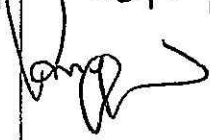


(1) Empfänger / Consignee / Destinaire Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N. ID.: ITO4886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1348844 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 5.02.19			
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Expres ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. (9) vom		
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430		(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003396301 30.01.19		(15) Zusatzdaten des Bestellers		(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf (14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.	
(19) Versandart / Shipment / Expédition SCHWEITZER Ludwigsburg		(20) unfrei X		(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas		(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 460 netto 373	
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire Magna Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA								(26) Abladestelle 14248	
(27) (Pos.)		(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.		(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité		(31) Einheit	
1		9009068310 111343 Mez.caric. Numero lotto Vuoti		FLS.Z21352-M10X34 -10.9 PHR-MK-TS 30/4314 KLT4314 hellb 00920620000 2/TBA-501568 Palette 2/TBA-520922 Deckel 2/4314 KLT4314 hellb		12000 400		St St	
180216335 5008995091 1PCL5 LEST LESTNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 12000 Quantità effettiva: 1 po Imballaggio: 1x8000 + 1x4000 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 08/02/19 Firma: 									
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung	
Datum									
Name/Nr.									

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 533913		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr.	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/ Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW		6) Datum 5.02.19 7) Relations-Nr.	
18) Zeichen und Nr./ Lieferschein-Nr.		19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) 22) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg
1348694	40	3215 KLT32	0	KOM.Z21622-M6X16 -01	41
	1	TBA-501568	0		500
	1	TBA-520922	0		
1348695	120	3215 KLT32	0	HOL.Z21687-M16x1,5x25,	123
	3	TBA-501568	0		1209
	3	TBA-520922	0		
1348696	64	4314 KLT43	0	FLS.Z21352-M10X34 -	174
	4	TBA-501568			970
				Foglio seguente	
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter		Summen	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck			
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS Euro		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro	
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde		37) Kontierung	
		38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN			
		39) LKW-Code -1			
		40) Versandart Camion, spediz.		41) Abrechnungs-Schl.	
		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten.			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		08 FEB 2019 "Ricevuto con riserva di verifica dell'entrate quantita" Firmenstempel/ Unterschrift			
Datum Uhrzeit Unterschrift		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		46) Für Warenempfänger			
(Platz für Barcodefelder)					

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 533913		2) Lieferanten-Nr. - 91000727 3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG	
11) Empfänger Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE 71634 Ludwigsburg Tel.: 07141-2451-15 / -18 13) Bordero-/Ladelliste-Nr.	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW	
16) Eintreff-Datum 12.02.19		17) Eintreff-Zeit 15:00	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 1348842 1348843	19) Anzahl 4 9 3 1 1 26 2 2	20) Packmitteltyp TBA-520922 4314 KLT43 4314 KLT43 TBA-501568 TBA-520922 4314 KLT43 TBA-501568 TBA-520922	21) SF O O O O O O O O
22) Inhalt Foglio seg. 2 FLS.Z21352-M10X34 Vuoti FLS.Z21352-M10X34 Foglio seguente		23) Lademittel-gewicht kg - 37 - 81	24) Bruttogewicht kg 149 399
25) Summe		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter	
27) Summen		28)	
29) Gefahrgut-Klassifikation		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck	
31) Frankatur		32) Warenwert für SLVS	
Euro		Euro	
33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro		34) Versender-Nachnahme Euro	
35) Anlagen		36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUEHNE+NACEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift	
44) Die Sendung ist... Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		45) Warenempfänger Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
(Platz für Barcodefelder)			

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz N.ID IVA: DE140809701 5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz 8) Sendungsnummer 533913		2) Lieferanten-Nr. 91000727		3) Speditionsauftrags-Nr. 4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur: SPEDITIONS-AUFTRAG	
11) Empfänger Magna PT. S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI) N.ID IVA: IT04886850728		12) Kunden-Nr. 102657		6) Datum 5.02.19 7) Relations-Nr. 9) Versandspediteur Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE 71634 Ludwigsburg Tel.: 07141-2451-15 / -18 13) Bordero-/Ladefliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno BA		16) Eintreff-Datum 12.02.19		17) Eintreff-Zeit 15:00	
18) Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr. 1348844	19) Anzahl 2 30 2 2 2	20) Packmitteltyp 4314 KLT43 4314 KLT43 TBA-501568 TBA-520922 4314 KLT43	21) SF O O O O O	22) Inhalt Foglio seg. 3 Vuoti FLS.Z21352-M10X34 Vuoti	23) Lademittel-gewicht kg 87
				24) Bruttogewicht kg 460	
25) Summe 13		26) Rauminhalt cdm/ Lademeter 2,8		27) Summen 544	28) Summen 3689
29) Gefahrgut-Klassifikation 		30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck 			
31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS Euro 20.345		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro 	
34) Versender-Nachnahme Euro 		35) Anlagen 			
36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 		38) Transportmittel-Nr. UNKNOWN			
39) LKW-Code -1		40) Versandart Camion spediz.			
41) Abrechnungs-Schl. 		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 08 FEB 2019 Firmenstempel/Unterschrift Reservato con riserva di			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift		44) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.) Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.		46) Die Sendung enthält: Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)			
(Platz für Barcodefelder)					



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-001290 vom 05.02.2019



19-001290

Ludwigsburg, 05.02.2019
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 08.02.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu CHEMNITZ Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.02.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	1348694	13	COLLI	Getriebeteile	3.689	
2	1348695					
3	1348696, 1348842 - 844					
Summe: Total.				13,00 COLLI	3.689,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 19-001290 empfangen am 08.02.2019 Réception des marchandises le 08.02.2019 MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 08 FEB 2019 Unterstützt und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire verificata su qualità e quantità		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604-800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DREDEFF604